

# L592\*H74mm说明书,材质70g书写纸,双面黑色印刷,印刷8009730等字样,符合RoHS,REACH.(G10-767)

正面

分折线

**LISTO**

Consignes de sécurité  
Safety instructions  
Medidas de seguridad  
Sicherheitshinweise  
Veiligheidsvoorschriften

Chargeur secteur / Mains charger / Cargador de red / Netz-Ladegerät / Oplader

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le bloc d'alimentation doit être branché dans une prise murale aisément accessible à proximité de l'appareil à recharger.

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement nécessite en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Read these instructions carefully before using the device and keep them in a safe place for future reference.

The power unit must be plugged into a wall socket that is easily accessible and close to the device to be charged.

This symbol attached to the product means that it is a device whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This device may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your device at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el electrodoméstico y guárdelas para futuras consultas.

La fuente de alimentación debe estar enchufada a una toma de pared fácilmente accesible cerca del aparato que se va a cargar.

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Das Netzteil muss in eine leicht zugängliche Steckdose in der Nähe des aufzuladenden Geräts eingesteckt werden.

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Ce symbole signifie que cet appareil possède une isolation renforcée sans partie métallique accessible. Les prises des équipements de classe 2 ne possèdent pas de broches de terre.

Ce symbole signifie que cet appareil ne s'utilise qu'en intérieur.

Faites un geste éco-citoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.

Conditions de garantie

Listo s'engage à fournir des produits de qualité. Chacun de nos produits est garanti, pendant la période mentionnée sur l'emballage, contre les défauts matériels et de fabrication. Notre garantie de qualité est limitée à l'utilisation prévue par Listo et exclut expressément tout défaut provenant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive ou de tout dommage fortuit ou conséquent à ces dernières. La présente garantie exclut expressément les dommages subis par les articles stockés ou transportés dans les produits Listo.

This symbol means that the device has reinforced insulation with no accessible metal parts. For class 2 devices, plugs do not have earthing prongs.

This symbol means that the device is to be used indoors only.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at its end of life.

Warranty conditions

Listo undertakes to provide quality products. Each of our products is under warranty, during the period mentioned on the packaging, against material and manufacturing defects. Our quality warranty is limited to the use intended by Listo and expressly excludes any defect resulting from misuse, abuse or any incidental or consequential damage to the product. The present warranty expressly excludes damage to items stored or transported in the Listo products.

Este símbolo significa que el electrodoméstico tiene aislamiento reforzado sin parte metálica accesible. Los enchufes de los equipos de clase 2 no tienen toma de tierra.

Este símbolo significa que este aparato solo se puede utilizar en el interior.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Condiciones de la garantía

Listo se compromete a suministrar productos de calidad. Cada uno de nuestros productos está garantizado, durante el período indicado en el embalaje, contra los defectos de materiales y de fabricación. Nuestra garantía de calidad está limitada al uso previsto por Listo y excluye expresamente cualquier defecto debido a un uso incorrecto, un uso abusivo o cualquier daño fortuito o que resulte consecuencia de estos. La presente garantía excluye expresamente los daños que sufran artículos que estén almacenados o se transporten en productos Listo.

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät über eine verstärkte Isolierung ohne zugängliche Metallteile verfügt. Steckdosen der Klasse 2 haben keine Erdungsstifte.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nur in Innenräumen verwendet werden darf.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein. Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Garantiebedingungen

Listo verpflichtet sich, seinen Kunden hochwertige Produkte anzubieten. Wir gewähren auf alle unsere Produkte innerhalb des auf der Verpackung angegebenen Zeitraums eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler. Die Garantie ist auf die von Listo vorgesehene Verwendung beschränkt und schließt ausdrücklich jegliche Fehler aus, die infolge unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung entstanden sind, sowie zufällige Schäden oder Folgeschäden, die darauf zurückzuführen sind. Die vorliegende Garantie schließt ausdrücklich Schäden aus, die an in Produkten von Listo gelagerten oder transportierten Artikeln entstanden sind.

背面

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Het voedingselement moet worden aangesloten op een goed bereikbaar stopcontact dichtbij het apparaat dat wordt opgeladen.

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden.

maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden

Listo verbindt zich ertoe producten van hoge kwaliteit te leveren. Voor elk van onze producten geldt een garantie voor materiaal- en fabrieksfouten gedurende de periode of de vervoer in de producten van Listo zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

Dit symbool geeft aan dat het apparaat is uitgerust met een versterkte isolatie zonder bereikbare metalen onderdelen. Stopcontacten van klasse 2-apparaten zijn niet uitgerust met aardingspenen.

Dit symbool betekent dat het apparaat alleen binnen mag worden gebruikt.

Werk mee aan het milieu. Recycle dit product aan het eind van zijn levensduur.

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Référence du modèle	8009730	-
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	5,0/9,0/12,0/15,0/20,0 DC	V===
Courant de sortie	3,0/2,25 DC	A
Puissance de sortie	15,0/27,0/36,0/45,0	W
Rendement moyen en mode actif	@115Vac / 5,0V : 88,41% / 20,0V : 82,10% @230Vac / 5,0V : 87,77% / 20,0V : 80,90%	%
Rendement à faible charge (10 %)	@115Vac / 5,0V : 86,88% / 20,0V : 86,50% @230Vac / 5,0V : 83,54% / 20,0V : 81,30%	%
Consummation électrique hors charge	@115Vac : 0,08 @230Vac : 0,095	W

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Model identifier	8009730	-
Input voltage	100-240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	5,0/9,0/12,0/15,0/20,0 DC	V===
Output current	3,0/2,25 DC	A
Output power	15,0/27,0/36,0/45,0	W
Average active efficiency	@115Vac / 5,0V : 88,41% / 20,0V : 82,10% @230Vac / 5,0V : 87,77% / 20,0V : 80,90%	%
Efficiency at low load (10 %)	@115Vac / 5,0V : 86,88% / 20,0V : 86,50% @230Vac / 5,0V : 83,54% / 20,0V : 81,30%	%
No-load power consumption	@115Vac : 0,08 @230Vac : 0,095	W

Bekendgemaakte informatie	Waarde en precisie	Eenheid
Naam van handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Typeaanduiding	8009730	-
Voedingsspanning	100-240	V~
Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5,0/9,0/12,0/15,0/20,0 DC	V===
Uitgangsstroom	3,0/2,25 DC	A
Uitgangsvermogen	15,0/27,0/36,0/45,0	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	@115Vac / 5,0V : 88,41% / 20,0V : 82,10% @230Vac / 5,0V : 87,77% / 20,0V : 80,90%	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	@115Vac / 5,0V : 86,88% / 20,0V : 86,50% @230Vac / 5,0V : 83,54% / 20,0V : 81,30%	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	@115Vac : 0,08 @230Vac : 0,095	W

Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Identificador del modelo	8009730	-
Tensión de entrada	100-240	V~
Frecuencia de la CA de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	5,0/9,0/12,0/15,0/20,0 DC	V===
Intensidad de salida	3,0/2,25 DC	A
Potencia de salida	15,0/27,0/36,0/45,0	W
Eficiencia media en activo	@115Vac / 5,0V : 88,41% / 20,0V : 82,10% @230Vac / 5,0V : 87,77% / 20,0V : 80,90%	%
Eficiencia a baja carga (10 %)	@115Vac / 5,0V : 86,88% / 20,0V : 86,50% @230Vac / 5,0V : 83,54% / 20,0V : 81,30%	%
Consumo eléctrico en vacío	@115Vac : 0,08 @230Vac : 0,095	W

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Modellkennung	8009730	-
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0/9,0/12,0/15,0/20,0 DC	V===
Ausgangsstrom	3,0/2,25 DC	A
Ausgangsleistung	15,0/27,0/36,0/45,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	@115Vac / 5,0V : 88,41% / 20,0V : 82,10% @230Vac / 5,0V : 87,77% / 20,0V : 80,90%	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	@115Vac / 5,0V : 86,88% / 20,0V : 86,50% @230Vac / 5,0V : 83,54% / 20,0V : 81,30%	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	@115Vac : 0,08 @230Vac : 0,095	W